

**FLIRT ENGLISH**  
**DIALOGUE TRANSCRIPT**  
**EPISODE FIVE : WELCOME TO MY WORLD**

***AT ALEX'S GARDEN SHED***

CAN

Wie lange sind sie schon hier?

ALEX

Was?

CAN

Die Mädels – Julie und Nina – was meinst du, wie lange sie schon hier sind?

ALEX

Etwa einen Monat, schätze ich.

CAN

Die Zeit vergeht. Schon ein Glück, dass wir sie getroffen haben.

ALEX

Korrekt.

***AT AUNTY SUZIE'S HOUSE***

JULIE

Dear Diary,

Nina and I have been in Cologne for a month! How time flies! We're so lucky to have met Can and Alex. They are really helping us to learn German. And Alex and Nina are good mates now. They play lots of basketball together. I'm getting really fond of Can. He's such a nice guy.

***AT AN U-BAHN STOP***

ALEX

Die Mädels sprechen noch besser Deutsch, findest du nicht?

CAN

Die Sprachschule scheint ziemlich gut zu sein.

ALEX

Die Privatstunden sind aber auch nicht schlecht.

***BY THE RHINE***

JULIE

Neen.

NINA

Yeah?

JULIE

You know that presentation we've got for the school. I've got no idea what I'm going to do yet. Do you?

NINA

I think I'm going to do an Indian dance. Won't have to speak much German!

JULIE

Cheeky!

***AT AN U-BAHN STOP***

CAN

Die beiden müssen für nächste Woche ein Projekt machen, für ihre Deutschklasse. Ich glaube, Nina will so einen indischen Tanz machen. Und Julie hat sich noch nichts ausgedacht.

***BY THE RHINE***

NINA

Jules.

JULIE

Yeah?

NINA

Have you got lots of your photos with you on your laptop?

JULIE

Yeah.

NINA

Photos of where we live and your family and stuff?

JULIE

Yeah. Loads.

NINA

There you go. I can see it now – ‘ Hello! My name’s Julie and welcome to my world.’  
And it’s your photos and you’re speaking German. You’re good at computers and the school’s got a projector.

JULIE

What about the German ?

NINA

The boys will help with that.

JULIE

I like it!

NINA

Cool!

***AT ALEX’S SHED***

CAN

Ah, ich hab gesagt, wir kommen am Mittwoch vorbei. Die beiden brauchen Hilfe,  
damit das mit dem Deutsch klappt.

ALEX

OK, wann?

CAN

Um 4. Ich habe meinen Saxophon-Unterricht abgesagt.

ALEX

Du hast deinen Saxophon-Unterricht abgesagt? Mein lieber Junge – da legt sich aber  
jemand ganz schön ins Zeug.

***AT AUNTY SUZIE’S HOUSE***

CAN

Also die Idee ist eine Computer-Präsentation und Julie zeigt ihre Fotos.

ALEX

Korrekt, gute Idee. Käme nicht schlecht mit Musik.

CAN

Eins nach dem anderen. Komm, mach erst mal ein paar Stichworte.

JULIE

I'd like to start with ' Ich bin Julie. Er... welcome to my world.'

CAN

Ja. Hallo. Ich heiße Julie. Willkommen in meiner Welt. Klingt gut. Was meinst du?

ALEX

Wie wär's mit... ,Hallo. Ich heiße Julie. Willkommen in meiner Welt und zu der fantastischen Musik von Alexander Lücke.'

CAN

Ja, das isses.

JULIE

Hallo. Ich heiße Julie. Willkommen in meiner Welt und zu der fantastischen Musik von Alexander Lücke.

NINA

Wow Jules. Talent!

JULIE

I live in London. This is my house, the yellow one.

CAN

Ich lebe in London und das ist mein Haus – das Gelbe.

JULIE

Ich lebe in London und das ist mein Haus – das Gelbe.

JULIE

Das ist mein Vater. What an enormous fish.

CAN

Was für ein großartiger Fisch.

JULIE

Was für ein großartiger Fisch.

Das ist meine Mutter.

She's building a new room for our house.

CAN

Das ist meine Mutter. Sie baut ein neues Zimmer für unser Haus.

JULIE

This is my uncle Gordon. He's mad about cricket.

CAN

Das ist mein Onkel Gordon. Er ist verrückt nach Cricket.

JULIE

Grandma and Grandad having tea.

CAN

Oma und Opa beim...

JULIE

Grandad and Grandma's hobby.....making pots.

JULIE

Making pots.

CAN

Everybody in your family is so busy!

### ***AT ALEX'S SHED***

ALEX

Hey, Du stehst auf Julie, oder?

CAN

Ja.

ALEX

Das ist mal eine gute Nachricht.

Und steht sie auf dich?

CAN

Ja, ich glaub' schon.

ALEX

Noch eine gute Nachricht.

CAN

Obwohl manchmal ist sie ein bisschen abwesend. Als läge ihr etwas auf dem Herzen.

ALEX

Wer war eigentlich der Typ auf dem Foto? Nina war nicht gerade begeistert.

CAN

Mist! Was für ein Tag ist heute?

ALEX

Montag.

CAN

Verdammt. Um 18 Uhr ist das Treffen in der Sprachschule. Ich soll da auch hin. Die Präsentationen laufen schon. Komm!

*AT THE LANGUAGE SCHOOL*

RECEPTIONIST

Ja?

CAN

Verzeihung. Wo ist der Sprachkurs, bitte?

RECEPTIONIST

Welcher Sprachkurs?

CAN

Deutsch, Deutsch.

ALEX

Mit einem indischen Mädchen. Einer indischen Tänzerin.

RECEPTIONIST

Ach, die sind schon weg.

Die sind aber im Café dort drüben.

CAN

OK. Danke.

*AT THE CAFE*

ALEX

Hey, Nina.

NINA

David, from my class.

JULIE

Hi Can. This is Kristoff. He's on my language course.

KRISTOFF

Hi Can. Pleased to meet you. Julie did the best presentation. It was called 'Hello I'm Julie. Welcome to my world'.

NINA

Can's late.

ALEX

Can is always late.

NINA

Well one day he's going to be too late.